

## 622411-2026 - Състезателна процедура

Германия – Архитектурни и инженерни услуги по изготвяне на планове и чертежи –  
Energetische Sanierung Lehrschwimmbad / Turnhalle Gesamtschule  
OJ S 174/2026 09/09/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим  
Услуги

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: Gemeinde Bad Sassendorf

Електронна поща: [s.koch@bad-sassendorf.de](mailto:s.koch@bad-sassendorf.de)

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: Energetische Sanierung Lehrschwimmbad / Turnhalle Gesamtschule

Описание: Ingenieurleistungen der Objektplanung, Leistungsphase 5 - 8 zur umfassenden Energetischen Sanierung des Lehrschwimmbades einschließlich der Turnhalle und des Verbindungstraktes zwischen Lehrschwimmbad und Turnhalle der Gesamtschule Bad Sassendorf

Идентификатор на процедурата: ef1a80d8-afc3-4e91-9cb7-58bf61b7c77f

Вътрешен идентификатор: S-BADSD-2026-0011

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

##### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 71240000 Архитектурни и инженерни услуги по изготвяне на планове и чертежи

##### 2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Zur Hepper Höhe 4

Град: Bad Sassendorf

Пощенски код: 59505

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Soest (DEA5B)

Държава: Германия

##### 2.1.4. Обща информация

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

vgv -

##### 2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Документ за обществени поръчки, Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП)

## 5. Обособена позиция

---

### 5.1. Обособена позиция: LOT-0000

Заглавие: Energetische Sanierung Lehrschwimmbad / Turnhalle Gesamtschule

Описание: Der Gemeinde Bad Sassendorf liegt zum Vorhaben "Energetische Sanierung Lehrschwimmbad und Turnhalle der Gesamtschule in Bad Sassendorf" ein bestandskräftiger Zuwendungsbescheid im Rahmen des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFR NRW 2021-2027) vor. Gegenstand des Vorhabens ist die umfassende energetischen Sanierung des Lehrschwimmbades einschließlich der Turnhalle und des Verbindungstraktes der Gesamtschule Bad Sassendorf. Gem. dem Zuwendungsbescheid wird die Maßnahme aus Mitteln des EFRE-Programms gefördert. Gegenstand des zu vergebenden Auftrags sind die hierfür erforderlichen Leistungen der Objektplanung, Leistungsphasen 5 - 8 i.S.d. Anlage 10 zu § 34 Nummer 10.1 HOAI.

Вътрешен идентификатор: LOT-0000

#### 5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 71240000 Архитектурни и инженерни услуги по изготвяне на планове и чертежи

#### 5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Zur Hepper Höhe 4

Град: Bad Sassendorf

Пощенски код: 59505

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Soest (DEA5B)

Държава: Германия

#### 5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 15 Месеци

#### 5.1.6. Обща информация

##### Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата

Проект за възлагане на обществена поръчка, финансиран изцяло или частично със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП): да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

Допълнителна информация: Projektnummer oder -referenz: EFRE-20200182

#### 5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

#### 5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление, Документ за обществени поръчки

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Der Bewerber / jedes Mitglied einer Bewerbungsgemeinschaft hat zur Beurteilung der persönlichen Lage mit dem Teilnahmeantrag im Rahmen eines vom Auftraggeber vorgegebenen Bewerbungsbogen (siehe hierzu unter Ziff. XY) folgende Angaben / Unterlagen vorzulegen: 1.

Angaben zu den in den letzten 5 Kalenderjahren (seit 08/2021) oder gegenwärtig seit mindestens 6 Monaten (seit 02/2026) erbrachte Leistungen vergleichbarer Art (Planungsleistungen der unter Ziff. XY) der Bekanntmachung bezeichneten Art mit konkreter Beschreibung der beauftragten Planungsleistungen (Leistungsbilder und Leistungsphasen nach HOAI und Angabe, inwieweit die jeweiligen Leistungen selbst / in einer Arbeitsgemeinschaft oder als / durch Nachunternehmer ausgeführt wurden), zum Leistungszeitraum und dem Auftraggeber nebst Ansprechpartner und Kontaktdaten, 2. Der Bewerber / die Mitglieder einer Bewerbungsgemeinschaft gemeinsam muss / müssen für den Zeitraum der letzten 5 Jahren (seit 08/2021) mindestens eine Referenz aufweisen, welche sämtliche folgenden Anforderungen erfüllt: - abgeschlossene Sanierung einer Schule / Turnhalle - Planungsleistungen der LPH 5-8 der Grundleistungen i.S.d. Anlage 11 zu § 39 Abs. 4 HOAI, wobei alle Leistungen nach 08/2021 erbracht wurden, -Baukosten KG 5000 nach DIN 276 mindestens 1.000.000 EUR (brutto)

Критерии ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Съответните образователни и професионални квалификации

Описание на критерия за подбор: Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Der Bewerber / jedes Mitglied einer Bewerbungsgemeinschaft hat zur Beurteilung der persönlichen Lage mit dem Teilnahmeantrag eines vom Auftraggeber vorgegebenen Bewerbungsbogen (siehe hierzu unter Ziff. XY) folgende Angaben / Unterlagen einzureichen: 1. Schriftliche Unternehmerdarstellung / Firmenprofil, 2. Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen i.S.d. § 123 und 124 GWB; der Auftraggeber behält sich vor, bei Zweifeln an der Richtigkeit der Eigenerklärung Fremdbescheinigungen über das Nichtvorliegen der vorgenannten Ausschlussgründe nachzufordern, 3. Eigenerklärung gemäß § 19 Abs. 3 MiLoG

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Der Bewerber / jedes Mitglied einer Bewerbungsgemeinschaft hat zur Beurteilung der persönlichen Lage mit dem Teilnahmeantrag eines vom Auftraggeber vorgegebenen Bewerbungsbogen (siehe hierzu unter Ziff. XY) folgende Angaben / Unterlagen vorzulegen: 1. Angaben der in den letzten drei Kalenderjahren (2024, 2025, 2026) jahresdurchschnittlich fest angestellten Beschäftigten untergliedert in Architekten / Ingenieure und sonstige Mitarbeiter.

Критерий: Брой на управленския персонал

Описание на критерия за подбор: Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Der Bewerber / jedes Mitglied einer Bewerbungsgemeinschaft hat zur Beurteilung der persönlichen Lage mit dem Teilnahmeantrag eines vom Auftraggeber vorgegebenen Bewerbungsbogen (siehe hierzu unter Ziff. XY) folgende Angaben / Unterlagen vorzulegen: 1. Angabe der in den letzten drei Kalenderjahren (2024, 2025, 2026) jahresdurchschnittlich fest angestellten Führungskräfte untergliedert in Ihrer Funktion / Qualifikation.

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien: Der Bewerber / jedes Mitglied einer Bewerbungsgemeinschaft hat zur Beurteilung der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit mit dem Teilnahmeantrag eines vom Auftraggeber vorgegebenen Bewerbungsbogen (siehe hierzu unter Ziff. XY) folgende Angaben / Unterlagen vorzulegen: 1. Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung mit Deckungssummen i.H.v. mindestens 1.000.000 EUR für Personenschäden und mindestens 150.000 EUR für sonstige Schäden, zweifach maximiert pro Jahr (aktuelle gültige

Фremdbессчеинигунг дес Versисheurngsgebers, Kopie ausreichend) oder  
Bereitschaftserklärung eines Versicherungsgebers, im Auftragsfall eine entsprechende  
Versicherung abzuschließen (Kopie ausreichend).

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

Der Bewerber / jedes Mitglied einer Bewerbungsgemeinschaft hat zur Beurteilung der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit mit dem Teilnahmeantrag eines vom Auftraggeber vorgegebenen Bewerbungsbogen (siehe hierzu unter Ziff. XY) folgende Angaben / Unterlagen vorzulegen: 1. Angabe zum Umsatz in den letzten 3 Kalenderjahren (2023, 2024, 2025), getrennt nach Jahren.

**Информация за втория етап на двуетапна процедура:**

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3

Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

Купувачът си запазва правото да възложи поръчката въз основа на първоначалните оферти без допълнително договаряне

#### **5.1.10. Критерии за възлагане**

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Konzept

Описание: Qualität des Konzepts zur Umsetzung der Aufgabenstellung

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 35

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Qualifikation des Projektteams

Описание: Auftragsbezogene Qualifikation des Projektteams

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 25

**Критерий:**

Вид: Разходи

Наименование: Honorarangebot - Preis

Описание: Angebotspreis des eingereichten Honorarangebotes

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 40

#### **5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна:  
немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-BADSD-2026-0011>

#### **5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

**Условия на процедурата:**

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 15/10/2026

**Условия за подаване:**

Електронно подаване: Разрешено

Адрес за подаване: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-BADSD-2026-0011>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 07/10/2026 23:59:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

**Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Fehlende Angaben und Unterlagen sind auf Verlangen des Auftraggebers innerhalb von 6 Kalendertagen nachzureichen. Teilnahmeanträge die auch bei Ablauf der Nachfrist noch unvollständig sind, werden nicht berücksichtigt.

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

#### 5.1.15. Техники

**Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

**Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

#### 5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Gemeinde Bad Sassendorf

Организация, която получава заявленията за участие: Gemeinde Bad Sassendorf

## 8. Организации

### 8.1. ORG-7001

Официално наименование: Gemeinde Bad Sassendorf

Регистрационен номер: 05974008008-31001-74

Пощенски адрес: Eichendorffstr. 1

Град: Bad Sassendorf

Пощенски код: 59505

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Soest (DEA5B)

Държава: Германия

Електронна поща: [s.koch@bad-sassendorf.de](mailto:s.koch@bad-sassendorf.de)

Телефон: +49 292150515

Интернет адрес: <https://rathaus.bad-sassendorf.de>

**Роли на тази организация:**

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане  
Организация, която получава заявленията за участие

#### 8.1. **ORG-7004**

Официално наименование: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Регистрационен номер: 059580004004-03001-62

Пощенски адрес: Albrecht-Thaer-Straße 9

Град: Münster

Пощенски код: 48147

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Държава: Германия

Факс: +492514112165

##### **Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

#### 8.1. **ORG-7005**

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Телефон: +49228996100

##### **Роли на тази организация:**

TED eSender

## **Информация за обявлението**

---

Идентификатор/версия на обявлението: 0e625d1b-3b34-4d95-8d83-10288dd1c489 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 07/09/2026 15:26:14 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 622411-2026

Номер на броя на ОВ S: 174/2026

Дата на публикуване: 09/09/2026